Provincial Library
Victoria, B. C.
Oct. 30/61.

本報通訊處
THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B. C. CANADA
PHONE MUtutal 5-8941
PUBLISHED BY
THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED
AUTHORIZED AS SECOND CLASS MAIL
POST OFFICE DEPARTMENT, OTTAWA

報費價目表

	雲域派到	本埠郵寄	加屬美墨	中國各國
每月	一元三五	一元五毛	一元五毛	一元五毛
每季	四元零五	四元五毛	四元三五	四元五毛
半年	八元一毛	九元	八元六毛	九元
全年	十六元二	一十一元八	一十一元七	一十一元八

（零沽每份七仙）

民國五十年 元月廿一日 星期六
JANUARY 21 Saturday 1961
歲次庚子年 十二月初五日

孔子紀元二千五百一十一年
加拿大華文日報之先導者肇創於一九零一年
加拿大新聞社、合衆社通訊社之長期電訊特約戶

大漢公報
The Chinese Times

Subscriber of The Canadian Press, Associated Press, British United Press
The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907.
新聞紙第二十一卷第二號 Vancouver 4, B. C. Vol. 22. No. 220 Page 1

中國共產黨 仍然對於人民公社 認爲農業生產基礎
開始實行新改造運動

中國北京廿一日路透社電。中國共產黨今日宣稱。中國共產黨仍然認爲在中國之經濟政策。包括人民公社爲農業生產之基礎。且有無限之信心。

共產黨同時公佈。實行新「改造」運動來消除該等「反動份子」及「無用之份子」。

中國共產黨於上週在此間舉行了中央執行委員會議。而發出上述之宣言。此係爲一九五九年八月以來。第一次作執行委員會之全部會員之會議。

該會之宣言同時又稱。中國共產黨計劃於年內。減少投資於重工業之建設方面。而又宣稱。工廠等增加出產日常用品及副食品等。

該宣言又謂。由於一連兩年來。中國受到天災虫害之打擊。而令到糧食缺乏。故此於一九六一年。我們必須要集中我們的力量。來增強農業生產方面。增加糧食之生產。改善人民之生活。

該宣言謂。中國共產黨仍然相信。人民公社。係爲農業增產之最低基層。爲整個農業之基石。倘若沒有了人民公社之制度。則兩年來之失收。會令到很多人民陷於死亡境地內。可是現在雖然糧食短少。可是仍未達到危險之狀態。

據觀察家之見解。中國共產黨呼籲增產之常用品。係終結了該等報告謂農民與工人不滿糧食缺乏之情緒。

同時外家交與報章均認爲堅尼地總統之就職演詞。係爲東西方改善關係之象徵。

一家荷蘭之報章認爲。堅尼地總統之演詞。可以與甘迺迪及羅斯福者並駕齊驅。

該報章謂。美國統不似先前之政府。只係向美國人民廣播。而堅尼地總統係向全世界人民廣播。

▲東德亦有祝詞恭賀

各國祝詞中。最感到驚異者係由東德之主席而來。美國係本上不承認東德。可是東德主席之電謂。希望貴政府能夠貢獻出你們之能力。來解決世界局勢。及獲得世界之和平。

愛爾蘭。係堅尼地祖先之故鄉。故此今日懸掛美國旗。

在倫敦。認爲彼之演辭沒有改善東西方之意。尤其是貢行東西方會議之可能。

英國報紙。堅尼地並未攻擊共產主義。反而要求双方來尋求和平。係一句最明智之字句。

▲賀詞成美蘇合作

蘇總理赫魯晓夫主席協氏。今日致電恭賀堅尼地就職。希望美蘇間迅速及一般之改善關係。

該電文謂。美蘇間之合作。而致力於世界和平。會獲得一個永久之世界和平。故此希望美國統今後。能夠着重於與蘇聯改善關係一點。以世界和平

英女皇夫婦 旅行抵印京

八受人民熱烈歡迎

印京。新德里廿一日路透社電。英女皇伊莉莎白及其夫菲立王子。於今日由倫敦飛抵此間。開始其二萬里之訪問此區之國家旅程。

今日新德里之人民。以最熱烈之情緒及多過歡迎美總統來臨之人數。排列於機場至新德里之途中。歡迎女皇。

在女皇未到之前。新德里之街道。已經佈置一新。用熱帶之鮮花等來粉飾。作隆重之歡迎。

據警察統計。今日至少有多過三百萬人民來歡迎英聯邦國之元首。

英女皇之來此。係爲女皇之首次踏入地區。同時亦係五十年來第一個英國女皇訪問印度。

於女皇行出機之時。發放廿一响禮炮來歡迎。

印度總統普氏。親自在機場迎接女皇而謂。我們不但只係歡迎世界上最老之民主制度之元首。而且係歡迎英聯邦國家之元首。

△女皇答謝

覺得甚爲愉快

女皇立刻答謝而謂。我今次第一次來此。覺得甚爲愉快。她謂。她及其丈夫。早已希望來此。而多謝你們給予我們安排此次之旅程及歡迎。

隨後女皇便乘入於一架德國汽車內。由印總統奉陪。而其夫菲立則與印首相尼赫魯坐於第二輛之美國華貴汽車內。其兩同駛向總統府而去。

在沿途。一架印度之直升降機。在空中盤旋數次之鮮花及花瓣等。表示高度性之歡迎。

當彼等抵達地之墓地時。女皇向甘地之墓獻花。表示尊敬時。更等人民來此一觀女皇之丰姿。

女皇赴印度途中。女皇之隨系在塞島作短期之逗留。而與塞島總統爲主教作十五分鐘之談話。

大霧阻碍交通 海空航運停止

電訊。本年之冬季最惡劣之霧。令到早詩省大陸及內地之交通陷於停止之狀態。

氣象台之人謂。此霧最低限度數於星期日下午始能消失。

所有之飛機航線均停止起飛。雲埠之失事亦有若干發生。同時航海亦停止。

若干之劫案及搶手袋之案件。

雲埠國際機場停止工作。而將一切之活動轉移到鴨不士爾機場。所有赴域埠之航線亦停止。

可是赴雲島之航運。仍然繼續進行。

尼赫魯決辭職

英京。倫敦廿一日路透社電。英國每日論壇報之駐新德里記者。今日見印首相尼赫魯之時。尼赫魯已決定辭去首相之職。

尼赫魯謂。故對其職務已發生厭倦。

中共對堅尼地作攻擊性批評

英京。倫敦廿一日路透社電。當歐洲又若干之共產國家。對於美新總統堅尼地就職之宣言。表示好評之時。中共北京政府報章。却對於堅尼地作攻擊性之批評。

中國青年日報。標題。「堅尼地劇團之丑角圖畫」之下。而有詩及漫畫來直接了當地諷刺堅尼地及其主要之閣員。

一首詩涉及堅尼地者而謂。堅尼地係出自一個百萬家財之富有家庭。故此必定係與富有者爲朋友。反等係充滿了銅臭之氣味。

對於美國務卿羅斯克。中共之青年日報謂。在其名中係無務卿。而事實上係等一隻狗。找尋主家者。彼係一個壞蛋。因爲彼等計劃韓戰者。故此。一日彼執行美國之外交政策。我們不需要詢問他之政策。便會了解此政策究竟係有什麼目的。

匿臣雄心未已 願將來爲總統

美京。華盛頓十九日美聯社電。副總統匿臣氏非總統候競選人。可是一九六四年之競選。彼可能成爲競選人。

彼在記者招待會中。作出拜別演詞時謂。彼於下野後。會返回加省執行律師業。同時。指出時間來建立起一個強大之共和黨。

彼謂。彼現在仍未有任何計劃。去競選一九六二及六四年之公僕。而且彼亦並未有任何之一九六四年之組織。可是此並非表示退出競選之意。

三千北越軍隊 進入寮國兩省

寮國。永珍廿一日。路透社電。寮國親西方政府今日強稱。北越之三千名正規軍。已經進入於寮國南部之素旺省及沙拉灣省。

據新聞處長謂。蘇聯兩架之運輸機。已經將兩門高射炮及其他之供應品。空投給北越軍隊。

彼謂。此係屬於北越之第三百廿五師之士兵。一共三營進入該兩省。可是並未與政府軍發生戰鬥。

彼同時對記者會謂。在川壙西部之十字路口之戰略據點普漢鎮。政府軍與叛軍仍然繼續猛烈之戰鬥。同時。大單之戰事。仍然作拉鋸戰。

△蘇若停給叛軍武器

美亦限制供給寮軍

美國駐此之軍援會新主席林里民謂。倘若蘇聯不給予叛軍新武器。則美國給西方政府之寮軍。亦作限制性之供給。

林氏係空軍官。今日在記者會中謂。彼聽從命令。來支持美國軍援會之主席職。

彼係接任軒米氏之職。軒氏於星期五日已離寮返國。

△宋王子贊成

十四國會議

據東德之消息謂。中立政府之宋王子。今日在老撾之金邊城謂。彼贊成召集十四國會議。來討論寮國之內戰。今到寮國再度恢復寮國之問題。

據莫斯科之消息謂。英國已經向蘇聯提出堅決之提議。恢復國際三國監察委員會。來調停寮國之內戰。今到寮國再度恢復

英女皇夫婦 旅行抵印京

八受人民熱烈歡迎

印京。新德里廿一日路透社電。英女皇伊莉莎白及其夫菲立王子。於今日由倫敦飛抵此間。開始其二萬里之訪問此區之國家旅程。

今日新德里之人民。以最熱烈之情緒及多過歡迎美總統來臨之人數。排列於機場至新德里之途中。歡迎女皇。

在女皇未到之前。新德里之街道。已經佈置一新。用熱帶之鮮花等來粉飾。作隆重之歡迎。

據警察統計。今日至少有多過三百萬人民來歡迎英聯邦國之元首。

英女皇之來此。係爲女皇之首次踏入地區。同時亦係五十年來第一個英國女皇訪問印度。

於女皇行出機之時。發放廿一响禮炮來歡迎。

印度總統普氏。親自在機場迎接女皇而謂。我們不但只係歡迎世界上最老之民主制度之元首。而且係歡迎英聯邦國家之元首。

△女皇答謝

覺得甚爲愉快

女皇立刻答謝而謂。我今次第一次來此。覺得甚爲愉快。她謂。她及其丈夫。早已希望來此。而多謝你們給予我們安排此次之旅程及歡迎。

隨後女皇便乘入於一架德國汽車內。由印總統奉陪。而其夫菲立則與印首相尼赫魯坐於第二輛之美國華貴汽車內。其兩同駛向總統府而去。

在沿途。一架印度之直升降機。在空中盤旋數次之鮮花及花瓣等。表示高度性之歡迎。

當彼等抵達地之墓地時。女皇向甘地之墓獻花。表示尊敬時。更等人民來此一觀女皇之丰姿。

女皇赴印度途中。女皇之隨系在塞島作短期之逗留。而與塞島總統爲主教作十五分鐘之談話。

大霧阻碍交通 海空航運停止

電訊。本年之冬季最惡劣之霧。令到早詩省大陸及內地之交通陷於停止之狀態。

氣象台之人謂。此霧最低限度數於星期日下午始能消失。

所有之飛機航線均停止起飛。雲埠之失事亦有若干發生。同時航海亦停止。

若干之劫案及搶手袋之案件。

雲埠國際機場停止工作。而將一切之活動轉移到鴨不士爾機場。所有赴域埠之航線亦停止。

可是赴雲島之航運。仍然繼續進行。

尼赫魯決辭職

英京。倫敦廿一日路透社電。英國每日論壇報之駐新德里記者。今日見印首相尼赫魯之時。尼赫魯已決定辭去首相之職。

尼赫魯謂。故對其職務已發生厭倦。

中共對堅尼地作攻擊性批評

英京。倫敦廿一日路透社電。當歐洲又若干之共產國家。對於美新總統堅尼地就職之宣言。表示好評之時。中共北京政府報章。却對於堅尼地作攻擊性之批評。

中國青年日報。標題。「堅尼地劇團之丑角圖畫」之下。而有詩及漫畫來直接了當地諷刺堅尼地及其主要之閣員。

一首詩涉及堅尼地者而謂。堅尼地係出自一個百萬家財之富有家庭。故此必定係與富有者爲朋友。反等係充滿了銅臭之氣味。

對於美國務卿羅斯克。中共之青年日報謂。在其名中係無務卿。而事實上係等一隻狗。找尋主家者。彼係一個壞蛋。因爲彼等計劃韓戰者。故此。一日彼執行美國之外交政策。我們不需要詢問他之政策。便會了解此政策究竟係有什麼目的。

匿臣雄心未已 願將來爲總統

美京。華盛頓十九日美聯社電。副總統匿臣氏非總統候競選人。可是一九六四年之競選。彼可能成爲競選人。

彼在記者招待會中。作出拜別演詞時謂。彼於下野後。會返回加省執行律師業。同時。指出時間來建立起一個強大之共和黨。

彼謂。彼現在仍未有任何計劃。去競選一九六二及六四年之公僕。而且彼亦並未有任何之一九六四年之組織。可是此並非表示退出競選之意。

三千北越軍隊 進入寮國兩省

寮國。永珍廿一日。路透社電。寮國親西方政府今日強稱。北越之三千名正規軍。已經進入於寮國南部之素旺省及沙拉灣省。

據新聞處長謂。蘇聯兩架之運輸機。已經將兩門高射炮及其他之供應品。空投給北越軍隊。

彼謂。此係屬於北越之第三百廿五師之士兵。一共三營進入該兩省。可是並未與政府軍發生戰鬥。

彼同時對記者會謂。在川壙西部之十字路口之戰略據點普漢鎮。政府軍與叛軍仍然繼續猛烈之戰鬥。同時。大單之戰事。仍然作拉鋸戰。

△蘇若停給叛軍武器

美亦限制供給寮軍

美國駐此之軍援會新主席林里民謂。倘若蘇聯不給予叛軍新武器。則美國給西方政府之寮軍。亦作限制性之供給。

林氏係空軍官。今日在記者會中謂。彼聽從命令。來支持美國軍援會之主席職。

彼係接任軒米氏之職。軒氏於星期五日已離寮返國。

△宋王子贊成

十四國會議

據東德之消息謂。中立政府之宋王子。今日在老撾之金邊城謂。彼贊成召集十四國會議。來討論寮國之內戰。今到寮國再度恢復寮國之問題。

據莫斯科之消息謂。英國已經向蘇聯提出堅決之提議。恢復國際三國監察委員會。來調停寮國之內戰。今到寮國再度恢復

不爾遜攻擊財長之預算案

加京。奧大瓦廿一日加拿大社電。今日在國會內。反對黨領袖不爾遜。就現政府財長扶林寧之聖詔書內。算案作攻擊。而發生警告謂。繼續下去。則於本年二月時。有百分之十四工人失業。即一百個工人中。有十四個工人失業。彼指出。現政府不承認加拿大現在已面臨到經濟之緊急時期。

彼指出。政府之小預算案內。根本上就未有策劃出一個適當之方法來應付失業之嚴重局面。事實上。政府反而加重稅收。而令到貧苦之人民更加貧苦。

彼謂。當政府不承認經濟低落及失業嚴重性之存在。應能夠有正確之方法。來應付經濟不景及嚴重失業之情形。

彼又謂。在一九六零年生產率比較一九五六年低百分之五。故此按照現在之不理會之情形下去。三月份不難會有百分之十四失業。

丕爾遜攻擊整個政府之失業問題。及經濟不景之問題。可是彼並未引用數字來證明之。

蘇擬購加麥穀

奧太瓦京訊。蘇聯大使館之商務代表指出。蘇聯已經與加國舉行會議。討論購買加麥之事。彼指出。此係完全由莫斯科。自行商榷。故此對於會議是否完結。抑或進行中。欲購多少等。均不知道。但彼相信。蘇聯可能購買加麥達十五至廿五之數。

古巴反嘉份子 再向加國威脅

奧太瓦京城。據在夏灣拿之反嘉總理之古巴叛逆份子。再度向加國提出威脅。反對加國與嘉總理政府交易。

以前古巴之叛逆者。曾作此種之威脅。可是已經過加國之各部長解釋。最至加首相亦加解釋。而仍有此種之言論。甚感奇怪。加首相於本週內赴華府簽字哥林比亞河水利約時。曾經解釋過。加國與古巴之貿易額。以前毫無分別。保持一樣。而彼特別指出。美國雖然下禁令。可是。國現在與古巴之交易。比較加國與古巴之交易。三倍以上。

域埠僑青劉君 堅心國畫成功

域多利訊。域埠僑青。

一僑青犯傷人罪被捕

域多利訊。一名青年之華僑。於昨日出庭被指控用刀砍傷其同胞之罪。今日仍然扣留。以待檢查其健康之情況。是否患有神經不正常之病症。

周應奇（譯音）。於士多街之酒店居住。於昨日下午二時卅分爲域埠警察捕去。而指控其傷害別人身體之罪。

星期三日下午六時。警察被召赴域埠唐人街（即費士格街）五百五十四號之肉舖內。將一名受傷者送入醫院。

彼等發現廿六歲之譚生（譯音）腕部受傷甚重。而送入聖約瑟醫院。

工人反對任何之鉗制

雲訊。一名勞工之發言人警告謂。任何之動向企圖令到勞工法更加鉗制工人者。必定會受到更嚴厲之反抗。

卑詩省工會之秘書。奧尼爾氏謂。工會之會員們。已經不能夠再度讓步。

彼指出。於一九五七年請求政府及廠商等等討論僱請失業之優良技術工人之問題。双方不但不來作商議。並在省議會中。立法限制工人之活動。現在彼等竟然再要求更嚴厲之制裁法律。故此工人們必定會起來反對。

克氏召美大使 作兩小時之談話

蘇京。莫斯科廿一日美聯社電。壓尼地總統剛宣誓就職下次。蘇總理克氏便於今日召美國駐莫斯科大使賈克氏。赴克氏辦公室兩小時之談話。據其中一名使館之發言人謂。彼等係談論美蘇之問題。

至於談話之內容。則不發表。

與克氏一齊者。有副外長及其國宣務之外交專家一同談話。

每方均有傳譯者。可是賈臣氏之俄語甚佳。故此賈臣與克氏之談話。均係直接用俄語。

黑社會行使假公債利息券

安省多朗度度。廿日加拿大社電。此間之警察今日謂。一個黑社會之組織。於最近在加國各地分派一種假僞之加拿大國家公債之利息券於各地行使。現在已知道其中心係在安省之多朗度。

一僑青犯傷人罪被捕

域多利訊。一名青年之華僑。於昨日出庭被指控用刀砍傷其同胞之罪。今日仍然扣留。以待檢查其健康之情況。是否患有神經不正常之病症。

周應奇（譯音）。於士多街之酒店居住。於昨日下午二時卅分爲域埠警察捕去。而指控其傷害別人身體之罪。

星期三日下午六時。警察被召赴域埠唐人街（即費士格街）五百五十四號之肉舖內。將一名受傷者送入醫院。

彼等發現廿六歲之譚生（譯音）腕部受傷甚重。而送入聖約瑟醫院。

工人反對任何之鉗制

雲訊。一名勞工之發言人警告謂。任何之動向企圖令到勞工法更加鉗制工人者。必定會受到更嚴厲之反抗。

卑詩省工會之秘書。奧尼爾氏謂。工會之會員們。已經不能夠再度讓步。

彼指出。於一九五七年請求政府及廠商等等討論僱請失業之優良技術工人之問題。双方不但不來作商議。並在省議會中。立法限制工人之活動。現在彼等竟然再要求更嚴厲之制裁法律。故此工人們必定會起來反對。

克氏召美大使 作兩小時之談話

蘇京。莫斯科廿一日美聯社電。壓尼地總統剛宣誓就職下次。蘇總理克氏便於今日召美國駐莫斯科大使賈克氏。赴克氏辦公室兩小時之談話。據其中一名使館之發言人謂。彼等係談論美蘇之問題。

至於談話之內容。則不發表。

與克氏一齊者。有副外長及其國宣務之外交專家一同談話。

每方均有傳譯者。可是賈臣氏之俄語甚佳。故此賈臣與克氏之談話。均係直接用俄語。

黑社會行使假公債利息券

安省多朗度度。廿日加拿大社電。此間之警察今日謂。一個黑社會之組織。於最近在加國各地分派一種假僞之加拿大國家公債之利息券於各地行使。現在已知道其中心係在安省之多朗度。

不爾遜攻擊財長之預算案

加京。奧大瓦廿一日加拿大社電。今日在國會內。反對黨領袖不爾遜。就現政府財長扶林寧之聖詔書內。算案作攻擊。而發生警告謂。繼續下去。則於本年二月時。有百分之十四工人失業。即一百個工人中。有十四個工人失業。彼指出。現政府不承認加拿大現在已面臨到經濟之緊急時期。

彼指出。政府之小預算案內。根本上就未有策劃出一個適當之方法來應付失業之嚴重局面。事實上。政府反而加重稅收。而令到貧苦之人民更加貧苦。

彼謂。當政府不承認經濟低落及失業嚴重性之存在。應能夠有正確之方法。來應付經濟不景及嚴重失業之情形。

彼又謂。在一九六零年生產率比較一九五六年低百分之五。故此按照現在之不理會之情形下去。三月份不難會有百分之十四失業。

丕爾遜攻擊整個政府之失業問題。及經濟不景之問題。可是彼並未引用數字來證明之。

蘇擬購加麥穀

奧太瓦京訊。蘇聯大使館之商務代表指出。蘇聯已經與加國舉行會議。討論購買加麥之事。彼指出。此係完全由莫斯科。自行商榷。故此對於會議是否完結。抑或進行中。欲購多少等。均不知道。但彼相信。蘇聯可能購買加麥達十五至廿五之數。

古巴反嘉份子 再向加國威脅

奧太瓦京城。據在夏灣拿之反嘉總理之古巴叛逆份子。再度向加國提出威脅。反對加國與嘉總理政府交易。

以前古巴之叛逆者。曾作此種之威脅。可是已經過加國之各部長解釋。最至加首相亦加解釋。而仍有此種之言論。甚感奇怪。加首相於本週內赴華府簽字哥林比亞河水利約時。曾經解釋過。加國與古巴之貿易額。以前毫無分別。保持一樣。而彼特別指出。美國雖然下禁令。可是。國現在與古巴之交易。比較加國與古巴之交易。三倍以上。

域埠僑青劉君 堅心國畫成功

域多利訊。域埠僑青。劉勤於繪寫各種植物。動物。直至十一歲之時。彼始用水彩來繪畫。

此位青年於五年前。來到域多利。而俱樂部內工作。於工餘到觀察自然之景色。去年劉君返回香港約六個月。一方面係學繪畫作深造。一方面則結婚而回。彼之生活現在係日夜繪畫。彼很可能教授學生繪畫。彼指出。最初之時。仍然係以中國墨水及毛筆來練習。於相當之時期後。始以彩色繪畫。

今日霧仍然增強存在。星期日天陰。今日最低溫度卅一度。明日最高溫度四十五度。